



Singapore Vehicle Traders Association

新加坡車業公會

61 Ubi Ave 2 #06-04/05 Automobile Megamart Singapore 408898
Tel: (65) 6743 0269 Fax: (65) 6747 1010
Email: enquiry@svta.com.sg Website: http://www.svta.com.sg

15 December 2010

To All Singapore Vehicle Traders Association members

Dear Sirs/Mdm,

SINGAPORE VEHICLE TRADERS ASSOCIATION SCHOLARSHIP/BURSARY 2011

Our Annual Scholarship/Bursary Award 2011 is now open for application from all staff of members' companies.

All eligible applicants are welcome to submit their application on the attached prescribed form. This award will be given out in four categories as follows:-

- a) Tertiary Institution Section c) Secondary School / ITE Section
b) Polytechnic / Junior College Section d) Primary School Section

All properly filled applications must be submitted together with the required documents as stated in our attached copy of Notes to Applicants, to reach our office before the closing date, Friday, 14 January 2011 by 5.30pm. Late application or incomplete application forms will not be considered. Thank you.

Yours sincerely,

[Handwritten signature of Steve Pang Yok Suang]

Steve Pang Yok Suang
Chairman, Scholarship/Bursary Award Committee

2010年12月15日

致： 所有新加坡车业公会会员

新加坡车业公会奖助学金 2011年

吾会一年一度的奖助学金现在正式公开接受本会会员的职员为他们的子女申请。

有资格申请者必须填妥指定的申请表格。本奖助学金将分为四组如：

- (a) 大专组 (c) 中学 / 工艺教育学院组
(b) 理工学院 / 初级学院组 (d) 小学组

请根据所附上的“申请者须知”条列，把所有填妥的申请表格以及文件，一起寄到公会会所。申请本奖助学金的截止日期为 2011年1月14日(星期五) 傍晚5点30分。逾期者将不受处理。谢谢！！

庞学川
主席，奖助学金组



新加坡車業公會
Singapore Vehicle Traders Association

新加坡車業公會獎助學金表格

SVTA SCHOLARSHIP / BURSARY APPLICATION FORM 2011/AS



PART I (第一項) Particulars of Parent 家長履歷

姓名(英) _____ 中文姓名 _____
 Name (English): _____ Chinese: _____
 地址 _____
 Address: _____
 職業 _____ 電話 _____
 Occupation: _____ Tel: _____
 公民權 _____ 年齡 _____ 性別 _____
 Citizenship: _____ Age: _____ Sex: _____

PART II (第二項) Financial Position of Family 家庭經濟狀況

家庭成員履歷 _____ 家庭每月總收入 _____
 a) Particulars of family members b) Total family monthly income: \$ _____

姓名 Name	年齡 Age	關係 Relationship	職業/薪金 Occupation/Salary
1) _____	_____	_____	_____
2) _____	_____	_____	_____
3) _____	_____	_____	_____
4) _____	_____	_____	_____

PART III (第三項)

子女姓名(英) _____ 中文姓名 _____ 性別 _____
 Children Name (English): _____ Chinese: _____ Sex: _____
 居民證號碼/出生字號碼 _____ 出生日期 _____ 年齡 _____
 NRIC No./Birth Certificate No: _____ Date of Birth: _____ Age: _____

PART IV (第四項)

就讀學校 _____ 目前班級 _____
 a) Name of School: _____ b) Present Class: _____
 最近一次考試成績 _____ 總平均 _____ 名次 _____
 c) Results of last examination: _____ d) Percentage: _____ e) Position in class: _____
 課外活動記錄 _____
 f) Details of Extra-Curricular Activities records: _____

我謹此聲明，上述所填各項皆正確無誤，
 本人欲申請獎助學金
 I declare that the information given above is true and correct,
 and I wish to apply for the Scholarship / Bursary award.

申請通過
 Applied through:

申請者簽名/日期
 Signature of Applicant / Date

會員公司蓋章與簽名
 Member's Company Stamp & Signature

NOTES TO APPLICANT

1. This Scholarship/Bursary is to be known as Singapore Vehicle Traders Association Scholarship/Bursary herein referred to as *SVTA Scholarship/Bursary* Scheme.
2. The recipients shall be the children of staff currently in the employment of our members. The members concerned must have at least one year of membership.
3. Applications are restricted to only four (4) applicants from any one company.
4. SVTA Scholarship/Bursary Awards are given out in four categories:
 - a) Tertiary Institution Section
 - b) Polytechnic / Junior College Section
 - c) Secondary School / ITE Section
 - d) Primary School Section
5. All applications must be made in the prescribed form provided together with the following:
 - a) One passport size photograph and one copy of the result slip certified as true copy by the school concerned of the student.
 - b) Copy of CPF contribution to certify employment.
 - c) Copy of Birth Certificate.
6. All disbursements of SVTA Scholarship/Bursary must be approved by the SVTA Scholarship/Bursary Award Committee which will disburse, continue to disburse or stop the award of SVTA Scholarship/Bursary in accordance with the rules established for the purpose. The Committee shall have the right to accept, reject or stop the disbursement without assigning any reasons whatsoever.
7. Closing date for the application of the Scholarship/Bursary Award is on **Friday, 14 January 2011 by 5.30pm** and all properly filled applications must be forwarded to the Association office. Late application will not be considered.

申请者须知

1. 此奖学金/助学金命名为新加坡车业公会奖助学金(SVTA 奖助学金)。
2. 申请者必须是本会会员的职员子女。会员必须在入会后至少一年才有资格申请。
3. 每家商号只限四名申请者。
4. SVTA 奖助学金将分为四组：
 - (a) 大专组
 - (b) 理工学院/初级学院组
 - (c) 中学 / 工艺教育学院组
 - (d) 小学组
5. 申请者必须填妥指定的申请表格以及提供下列文件：
 - (a) 一张护照型相片及一张经学校签名盖章的成绩单。
 - (b) 出示公积金缴交表格以资证明就业。
 - (c) 出生证书的副本。
6. 本奖助学金的支付将由本会的奖助学金小组核准分发。奖助学金小组将依照章程行事，并有权接受、拒绝或停止分发奖助学金而无须给予任何理由。
7. 申请本奖助学金的截止日期为 **2011年1月14日(星期五)傍晚5点30分**。填妥的申请表格请寄到公会会所。逾期者将不受处理。